

Liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika ***I

Euroopa Parlamendi 15. jaanuaril 2014. aastal vastuvõetud muudatusettepanekud ettepanekule võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 638/2004 liikmesriikidevahelise kaubavahetuse ühenduse statistika kohta seoses delegeeritud ja rakendusvolituste andmisega komisjonile teatavate meetmete vastuvõtmiseks, samuti seoses teabe edastamisega tolliasutuste poolt, konfidentsiaalsete andmete vahetamisega liikmesriikide vahel ja statistilise väärtuse määratlemisega (COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD))¹

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) On eriti oluline, et komisjon korraldaks asjakohaseid konsultatsioone ettevalmistava töö käigus, sh ka ekspertide tasandil. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning nõuetekohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Muudatusettepanek

(6) On eriti oluline, et komisjon korraldaks asjakohaseid konsultatsioone ettevalmistava töö käigus, sh ka **kõige tõhusamal** ekspertide tasandil **pärast liikmesriikidele teatamist, kellega plaanitakse konsulteerida ja millisel alusel tagatakse erapooletus ning välditakse võimalikke huvide konflikte**. Delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel ja koostamisel peaks komisjon tagama asjaomaste dokumentide sama- ja õigeaegse ning nõuetekohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Komisjon peaks tagama, et kõnealuste delegeeritud õigusaktidega ei **panda**

Muudatusettepanek

(7) Komisjon peaks tagama, et kõnealuste delegeeritud õigusaktidega ei **kaasne**

¹ Seejärel saadeti asi vastavalt kodukorra artikli 57 lõike 2 teisele lõigule vastutavale komisjonile uueks läbivaatamiseks (A7-0457/2013).

liikmesriikidele ja andmeesitajatele märkimisväärsed täiendavat halduskoormust.

liikmesriikidele ja andmeesitajatele **suurt lisakulu ega** märkimisväärsed täiendavat halduskoormust **ning et ollakse võimalikult kokkuhoidlik**.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Selleks et tagada määruse (EÜ) nr 638/2004 rakendamise ühetaolised tingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused, et ta saaks kehtestada teabe kogumise korra, eelkõige kasutatavad koodid, tehnilised sätted kaubavahetuse aastastatistika koostamiseks ettevõtete tunnuste järgi ja meetmed tagamaks, et edastatava statistika kvaliteet vastab kvaliteedikriteeriumidele. Neid volitusi tuleks kasutada kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Muudatusettepanek

(8) Selleks et tagada määruse (EÜ) nr 638/2004 rakendamise ühetaolised tingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused, et ta saaks kehtestada teabe kogumise korra, eelkõige kasutatavad koodid, tehnilised sätted kaubavahetuse aastastatistika koostamiseks ettevõtete tunnuste järgi ja meetmed tagamaks, et **tasuta** edastatava statistika kvaliteet vastab kvaliteedikriteeriumidele. Neid volitusi tuleks kasutada kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Euroopa statistikasüsteemi komitee uut struktuuri käsitleva strateegia kohaselt, mille eesmärk on luua püramiidikujuline ja selge struktuur, et parandada koordineerimist ja tõhustada partnerlust, peaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu **11. märtsi 2009. aasta** määrusega (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta⁹ asutatud Euroopa statistikasüsteemi komiteel olema nõuandev roll ja ta peaks abistama komisjoni rakendamisvolituste teostamisel.

Muudatusettepanek

(10) Euroopa statistikasüsteemi komitee uut struktuuri käsitleva strateegia kohaselt, mille eesmärk on luua püramiidikujuline ja selge struktuur, et parandada koordineerimist ja tõhustada partnerlust, peaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta asutatud Euroopa statistikasüsteemi komiteel olema nõuandev roll ja ta peaks abistama komisjoni rakendamisvolituste teostamisel. **Kvaliteetse statistika tegemiseks liidus on väga oluline liikmesriikide ametiasutuste ja komisjoni (Eurostat) vahelise töö koordineerimise parandamine.**

⁹ ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.

⁹ *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta* (ELT L 87, 31.3.2009, lk 164).

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek

(11) Määrust (EÜ) nr 638/2004 tuleks muuta ja asendada viide Intrastati komiteele viitega Euroopa statistikasüsteemi komiteele.

Muudatusettepanek

(11) Määrust (EÜ) nr 638/2004 tuleks muuta ja asendada viide Intrastati komiteele viitega Euroopa statistikasüsteemi komiteele. ***Euroopa statistikasüsteemi komiteel peaks olema samasugune koosseis kui Intrastati komiteel, s.t igast liikmesriigist on üks liige.***

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Tollivormistuse lihtsustamise tulemusena ei ole tollil enam statistilist teavet tollimenetluse all olevate kaupade kohta. Andmete tagamiseks tuleks kõnealuste kaupade liikumine kaasata Intrastati süsteemi.

Muudatusettepanek

(12) Tollivormistuse lihtsustamise tulemusena ei ole tollil enam statistilist teavet tollimenetluse all olevate kaupade kohta. Andmete tagamiseks tuleks kõnealuste kaupade liikumine kaasata Intrastati süsteemi, ***piirates samas kõiki täiendavaid kulusid nii palju kui võimalik. Teabe puhul tuleks järgida ühesuunalise voo süsteemi põhimõtet, ehk kui on võimalik tagada andmete kvaliteeti, peaksid andmeid koguma ainult eksportivad äriühingud.***

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Liikmesriikidel tuleks lubada vahetada konfidentsiaalseid andmeid liidusisese kaubavahetuse statistika kohta, et parandada statistika arendamise tulemuslikkust, koostamist ja levitamist või kõnealuse statistika kvaliteeti.

Muudatusettepanek

(13) Liikmesriikidel tuleks lubada vahetada konfidentsiaalseid andmeid liidusisese kaubavahetuse statistika kohta **ning see peaks vajadusel olema tasuta**, et parandada statistika arendamise tulemuslikkust, koostamist ja levitamist või kõnealuse statistika kvaliteeti. **Andmete vahetamine peaks olema vabatahtlik ning seda peaks olema võimalik teha määruse jõustumisele järgneval üleminekuperioodil. Konfidentsiaalsete andmete vahetamist tuleks rakendada siiski ettevaatlikult ning ettevõtete halduskoormus ei tohiks see tõttu suurenedada.**

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Statistilise väärtuse mõistet tuleks selgemaks muuta ja viia see kooskõlla kõnealuse andmeelemendi mõistega liiduvälise kaubavahetuse statistikas.

Muudatusettepanek

(14) Statistilise väärtuse mõistet tuleb selgemaks muuta ja viia see kooskõlla kõnealuse andmeelemendi mõistega liiduvälise kaubavahetuse statistikas, **et ELi-sisene ja -väline kaubandusstatistika oleks paremini võrreldav. Ühtsed määratlused on olulised piiriülese kaubanduse nõuetekohase ja sujuva toimimise seisukohast ning eri riikide ametiasutustele on need eriti vajalikud ettevõtete piiriülesele tegevusele mõju avaldavate eeskirjade tõlgendamisel.**

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt on vajalik ja asjakohane kehtestada eeskirjad teabe edastamise kohta tolliasutuste poolt, liikmesriikidevahelise konfidentsiaalsete andmete vahetamise kohta ja statistilise väärtuse määratlemise kohta liidusisese kaubavahetuse statistika valdkonnas. Kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikli 5 lõikega 4 ei lähe käesolev määrus kõnealuse eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Muudatusettepanek

(15) Proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt on vajalik ja asjakohane kehtestada ***ühtlustatud*** eeskirjad teabe edastamise kohta tolliasutuste poolt, liikmesriikidevahelise konfidentsiaalsete andmete vahetamise kohta ja statistilise väärtuse määratlemise kohta liidusisese kaubavahetuse statistika valdkonnas. Kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikli 5 lõikega 4 ei lähe käesolev määrus kõnealuse eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Muudatusettepanek 10

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15a) Andmete edastamine liikmesriikide ametiasutuste poolt peaks olema liikmesriikidele ja liidu institutsioonidele või ametitele tasuta.

Muudatusettepanek 11

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(17a) Võttes arvesse liikmesriikide majanduslikku olukorda ning kooskõlastusmeetmete tugevdamist liidu tasandil, tuleks arendada välja terviklik lähenemisviis ning üha usaldusväärsemad statistilised näitajad, et rakendada tõhusamalt poliitikapõhimõtteid.

Muudatusettepanek 12

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(17b) Arvestades Euroopa Liidu kodanike ja liikmesriikide andmete kaitsmisega seotud hiljuti avastatud rikkumisi, tuleks tugevdada tundlike statistiliste andmete, sealhulgas majandusandmete edastusviiside turvalisust.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 2 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Statistilisi andmeid selliste kaupade lähetamise ja saabumise kohta, mille puhul koostatakse tolli- või fiskaalotstarbeline ühtne haldusdokument, edastab toll otse *siseriiklikele* asutustele *vähemalt* kord kuus.

2. Statistilisi andmeid selliste kaupade lähetamise ja saabumise kohta, mille puhul koostatakse tolli- või fiskaalotstarbeline ühtne haldusdokument, edastab toll otse *liikmesriikide* asutustele kord kuus.”

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 5

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 9 a – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määruse (EÜ) nr 223/2009 (Euroopa statistika kohta)(*) artikli 3 lõikes 7 määratletud konfidentsiaalseid andmeid lubatakse vahetada vaid statistilisel eesmärgil iga liikmesriigi asjaomaste statistikaametite vahel, kui andmete vahetamine aitab kaasa liikmesriikidevahelist kaubavahetust käsitleva Euroopa statistika tõhusale arendamisele, kogumisele ja levitamisele või parandab selle kvaliteeti.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 223/2009 (Euroopa statistika kohta)(*) artikli 3 lõikes 7 määratletud konfidentsiaalseid andmeid lubatakse *tasuta* vahetada vaid statistilisel eesmärgil iga liikmesriigi asjaomaste statistikaametite vahel, kui *tõestatakse, et* andmete vahetamine aitab kaasa liikmesriikidevahelist kaubavahetust käsitleva Euroopa statistika tõhusale arendamisele, kogumisele ja levitamisele või parandab *märkimisväärselt* selle kvaliteeti. *Kogu täiendav halduskoormus*

*ja kulutused, mis võivad liikmesriigile tekkida, hoitakse minimaalsena. Konfidentsiaalse teabe vahetus on vabatahtlik kuni ...**.*

(*) ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.

** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 164).*

*** Viis aastat pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.*

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 5

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 9 a – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriikide ametiasutused käsitlevad saadud konfidentsiaalseid andmeid konfidentsiaalselt ja kasutavad neid üksnes statistilisel eesmärgil.

Muudatusettepanek

Liikmesriikide ametiasutused käsitlevad saadud konfidentsiaalseid andmeid konfidentsiaalselt ja kasutavad neid üksnes statistilisel eesmärgil. ***Liikmesriikide ametiasutused ei edasta neid andmeid ühelegi muule rahvusvahelisele organisatsioonile kui ainult käesolevas määruses sätestatud organisatsioonile.***

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 6 – alapunkt c

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 10 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Teatud tingimustel, mis vastavad kvaliteedinõuetele, võivad liikmesriigid lihtsustada väikeste üksiktehingute kohta esitatavaid andmeid. Komisjonil antakse õigus võtta kooskõlas artikliga 13a vastu delegeeritud õigusakte, et määrata kindlaks need tingimused.

Muudatusettepanek

5. Teatud tingimustel, mis vastavad kvaliteedinõuetele, võivad liikmesriigid lihtsustada väikeste üksiktehingute kohta esitatavaid andmeid ***eeldusel, et lihtsustamisega ei kahjustata statistika kvaliteeti.*** Komisjonil antakse õigus võtta kooskõlas artikliga 13a vastu delegeeritud

õigusakte, et määrata kindlaks need tingimused.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 6 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 11

Kehtiv tekst

Artikkel 11

Statistiliste andmete konfidentsiaalsus

Liikmesriikide ametiasutused otsustavad, kas statistilisi tulemusi, mis võimaldavad andmeesitaja(te) identifitseerimist, võib levitada või tuleb neid muuta nii, et nende levitamine ei ohustaks statistiliste andmete konfidentsiaalsust, üksnes juhul, kui andmeesitaja(d) seda nõuab/nõuavad.

Muudatusettepanek

(6a) Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 11

Statistiliste andmete konfidentsiaalsus

Liikmesriikide ametiasutused otsustavad, kas statistilisi tulemusi, mis võimaldavad andmeesitaja(te) identifitseerimist, võib levitada või tuleb neid muuta nii, et nende levitamine ei ohustaks statistiliste andmete konfidentsiaalsust, üksnes juhul, kui andmeesitaja(d) seda nõuab/nõuavad.

Liikmesriikide ametiasutused tagavad, et statistiline kasu ületab selgelt kahjulikud mõjud andmeesitaja(te)le.”

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 7 – alapunkt c

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 12 – lõige 4 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Komisjon võtab rakendusaktidega vastu kõnealuse statistika koostamise tehnilised sätted.

Muudatusettepanek

Komisjon võtab rakendusaktidega vastu kõnealuse statistika ***majanduslikult kõige soodsama*** koostamise tehnilised sätted.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 8

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 13 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

(4) Komisjon võtab rakendusaktidega vastu meetmed, mis on vajalikud kvaliteedikriteeriumitekohaselt edastatava statistika kvaliteedi tagamiseks.

Muudatusettepanek

(4) Komisjon võtab rakendusaktidega vastu meetmed, mis on vajalikud kvaliteedikriteeriumite kohaselt edastatava statistika kvaliteedi tagamiseks, **vältides ülemääraseid kulusid liikmesriikide ametiasutuste jaoks.**

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 9

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 13 a – lõige 2

Komisjoni ettepanek

(2) Artikli 3 lõikes 4, artikli 6 lõikes 2, artikli 10 lõigetes 3, 4 ja 5, artikli 12 lõike 1 punktis a ja lõikes 2 osutatud delegeeritud volituste rakendamisel tagab komisjon, et delegeeritud õigusaktidega ei **panda** liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset täiendavat halduskoormust.

Muudatusettepanek

(2) Artikli 3 lõikes 4, artikli 6 lõikes 2, artikli 10 lõigetes 3, 4 ja 5, artikli 12 lõike 1 punktis a ja lõikes 2 osutatud delegeeritud volituste rakendamisel tagab komisjon, et delegeeritud õigusaktidega ei **kaasne** liikmesriikidele ega andmeesitajatele **suurt lisakulu ega** märkimisväärset täiendavat halduskoormust. **Võimaluse korral püüab komisjon vähendada kulusid ja halduskoormust. Lisaks põhjendab komisjon nõuetekohaselt kavandatud delegeeritud õigusaktides sätestatud meetmeid ning esitab liikmesriikide esitatud andmete alusel teabe asjassepuutuva koormuse ja tootmiskulude kohta vastavalt määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 14 lõikele 3.**

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 9

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 13 a – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Artikli 3 lõikes 4, artikli 6 lõikes 2,

Muudatusettepanek

3. Artikli 3 lõikes 4, artikli 6 lõikes 2,

artikli 10 lõigetes 3, 4 ja 5, artikli 12 lõike 1 punktis a ja lõikes 2 osutatud volitused delegeeritakse komisjonile **määramata ajaks** alates [(Väljaannete talitus: palun lisage käesoleva määruse jõustumise kuupäev)].

artikli 10 lõigetes 3, 4 ja 5, artikli 12 lõike 1 punktis a ja lõikes 2 osutatud volitused delegeeritakse komisjonile **5 aastaks alates** [Väljaannete talitus: palun lisage käesoleva määruse jõustumise kuupäev]. **Komisjon koostab delegeeritud volituste kasutamise kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite, tehes seda hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.**

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 9

Määrus (EÜ) nr 638/2004

Artikkel 13 a – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Artikli 3 lõike 4, artikli 6 lõike 2, artikli 10 lõigete 3, 4 ja 5 ning artikli 12 lõike 1 punkti a ja lõike 2 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole **kahe** kuu jooksul pärast seda, kui õigusakt on Euroopa Parlamendile ja nõukogule teatavaks tehtud, esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Kõnealust ajavahemikku pikendatakse Euroopa Parlamendi või nõukogu taotlusel **kahe** kuu võrra.

Muudatusettepanek

6. Artikli 3 lõike 4, artikli 6 lõike 2, artikli 10 lõigete 3, 4 ja 5 ning artikli 12 lõike 1 punkti a ja lõike 2 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole **kolme** kuu jooksul pärast seda, kui õigusakt on Euroopa Parlamendile ja nõukogule teatavaks tehtud, esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Kõnealust ajavahemikku pikendatakse Euroopa Parlamendi või nõukogu taotlusel **kolme** kuu võrra.”.